

ДРЖАВА/COUNTRY

Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS

Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Пошиљалац/ Consignor Име/ Name Адреса/ Address Тел.број/ Tel. No		I.2. Серијски број сертификата/ Certificate reference No		I.2.a.			
			I.3. Централни надлежни орган /Central competent authority					
			I.4. Локални надлежни орган / Local competent authority					
	I.5. Прималац/ Consignee Име/ Name Адреса/Address Поштански код/ Postal code Тел.број/ Tel. No		I.6.					
	I.7.Земља порекла/ ИСО код/ Country of origin ISO code		I.8.		I.9. Земља одређишта/ ИСО код/ Country of destination/ ISO code		I.10. Регион одређишта/ Код/ Region of destination/ Code	
	I.11. Место порекла Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name number Адреса /Address Име /Name number Адреса /Address		Одобрени број /Approval number		I.12. Место одређишта/ Place of destination/ Назив/ Name Одобрени број/ Approval number/ Адреса /Address			
	I.13. Место утовара/ Place of loading		I.14. Датум отпреме / Date of departure					
	I.15. Транспортно средство/ Means of transport Авион/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Брод/ Ship <input type="checkbox"/> Железнички вагон/ Railway wagon <input type="checkbox"/> Камион/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Друго/ Other <input type="checkbox"/> Идентификација/ Identification: Ознаке са докумената/ Documentary references:		I.16. Улазни гранични прелаз у РС/ Entry BIP in RS					
	I.18. Опис робе / Description of commodity		I.19. Код робе (ЦК код)/ Commodity code (HS code) 010619					
	I.21.				I.20. Количина /Quantity			
	I.23. Број пломбе/ Идентификација контејнера / Seal/Container No		I.22. Број пакета /Number of packages					
	I.25. Роба одобрена за / Commodities certified for: Друго/ Others <input type="checkbox"/> Кућни љубимци / Pets/ <input type="checkbox"/> Одобрена тела / Approved bodies/ <input type="checkbox"/>		I.24.					
	I.26.		I. 27. За увоз или пријем у РС/ For import or admission into RS <input type="checkbox"/>					
I.28. Идентификација робе / Identification of the commodities Врста / Species Начин идентификације / Датум апликације микрочипа Идентификациони број Датум рођења/ Date of birth (Научно име)/ Identification system или тетовира[дд/мм/гггг] Identification number / [дд/мм/yyyy]/ [дд/мм/гггг] (Scientific name) Date of application of the microchip or tattoo[дд/мм/yyyy]								

ДРЖАВА/COUNTRY

Увоз паса, мацака или крзнашица у Републику Србију /
Imports into the Republic of Serbia of dogs, cats or ferrets

II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

(¹) или [II.4. су пси били третирани против Echinococcus multilocularis, а појединости о лечењу које је извршио ветеринар задужен за вакцинацију наведене су у табели испод.] /
either [II.4. are dogs treated against Echinococcus multilocularis, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian are provided in the table below.]

(²) или [II.4. пси нису били третирани против Echinococcus multilocularis.] /
or [have not been treated against Echinococcus multilocularis.]

Број микрочипа/ Microchip number	Третман против ехинококуса /Anti-echinococcus treatment /		Ординирајући ветеринар Administering veterinarian
	Назив и произвођач производа / Name and manufacturer of the product	Датум[дд/мм/гг] и време третмана [00:00]/ Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]	Име (штампаним словима), печат и потпис / Name (in capital), stamp and signature
]]

Напомене/Notes :

(a) Овај сертификат намењен је за псе (Canis lupus familiaris), мачке (Felis silvestris catus) крзнашице (Mustela putorius furo). / This certificate is meant for dogs (Canis lupus familiaris), cats (Felis silvestris catus) and ferrets (Mustela putorius furo). /

(b) Овај сертификат важи десет дана од датума када га је издао званични ветеринар. У случају превоза морем, период од десет дана продужује се за додатни период које одговара трајању путовања морем. /
This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian. In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.

Део I /Part I:

Рубрика I.11: Место порекла: назив и адреса објекта отпреме. Назначи одобрени или регистрациони број / Box I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment. Indicate approval or registration number.

Рубрика I.12: Место одређишта: обавезно у случају када су животиње намењене телу, институту или центру./Box I.12: Place of destination: mandatory where the animals are destined for a body, institute or centre.

Рубрика I.28: Начин идентификације: изабери микрочип
Идентификациони број : унеси број микрочипа

Box I.28: Identification system: select microchip
Identification number: indicate the microchip alphanumeric code.

Део II /Part II:

(¹) Непотребно прецртати./ Keep as appropriate.

(²) Свака ревакцинација мора се сматрати примарном вакцинацијом ако није извршена унутар периода важности претходне вакцинације./
Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination./

(³) Оверена копија са појединостима о идентификацији и вакцинацији животиња на које се то односи мора бити приложена сертификату./
A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.

II. Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

(⁴) Тест на титар антитела беснила наведен у тачки II.3: / The rabies antibody titration test referred to in point II.3.

- мора се спровести на узорку који је узорковао ветеринар овлашћен од стране надлежног органа, најмање 30 дана после датума вакцинације и три месеца пре датума увоза, / must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and 3 months before the date of import,
- мора измерити ниво вирус неутрализирајућих антитела на вирус беснила у серуму, који је једнак или виши од 0,5 IU/ml / must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml,
- мора бити обављен од стране лабораторије која је одобрена у складу са чланом 3 Одлуке Савета 2000 / 258 / EC (листа одобрених лабораторија доступна је на http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm) / must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en)
- не мора се понављати на животињама, које су прошле тест са задовољавајућим резултатима, и ревакцинисане су против беснила у току периода важења претходне вакцинације. / does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.

Оверена копија званичног извештаја одобрене лабораторије у вези резултата теста на антитела беснила у односу на тачку II.3.1. мора бити приложена уз сертификат. / A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody tests referred to in point II.3.1. shall be attached to the certificate./

(⁵) Потврђивањем тог резултата службени ветеринар гарантује да је проверио на најбољи могући начин, а по потреби и ступањем у контакт с лабораторијом наведеним у извештају, аутентичност лабораторијског извештаја о резултатима теста титрације антитела против беснила из тачке II.3.1./By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1.

(⁶) У вези с напоменом (3), обележавање наведених животиња уградњом микрочипа потребно је проверити пре уписивања у овај сертификат и увек пре сваке вакцинације или, ако је применљиво, тестирања спроведеног на тим животињама./In conjunction with footnote (3), the marking of the animals concerned by the implantation of a microchip must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals./

(⁷) Третман против *Echinococcus multilocularis* који се односи на тачку II.5 мора: / The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.5 must: /

— се састојати од одобреног медицинског производа који садржи одговарајућу дозу празиквантела или фармаколошки активне супстанце, која самостално или у комбинацији, доказано смањује инвазију зрелих и незрелих цревних облика *Echinococcus multilocularis*-а у домаћину пријемчиве врсте. / consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned.

Званични ветеринар /Official veterinarian

Име (великим словима)/Name (in capital letters):

Квалификација и звање/ Qualification and title:

Датум / Date::

Потпис /Signature::

Печат /Stamp::